

# A1.9.1 Dialogue: Changer un jour de travail

## A1.9.1 Changing a working day

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/changer-un-jour-de-travail>

*Deux collègues discutent d'échanger un jour de travail pour s'adapter à leurs disponibilités cette semaine.*

**Antoine:** Bonjour Sophie, tu peux me remplacer jeudi ?

**Sophie:** Jeudi ? Oui, je peux travailler ce jour-là.

**Antoine:** Super, alors je prends ta place mardi.

**Sophie:** D'accord, mardi ça me va.

**Antoine:** Tu préfères que je te remplace le matin ou l'après-midi mardi ?

**Sophie:** Le matin, c'est mieux pour moi, je dépose mes enfants à l'école l'après-midi.

**Antoine:** Tu as besoin d'aide d'autres jours ?

**Sophie:** Pas cette semaine. Peut-être la semaine prochaine. Je te dirai si j'ai besoin.

**Antoine:** Parfait, je vais parler du changement au manager.

**Sophie:** Très bien, je note. Tu as déjà demandé tes congés pour juillet ?

**Antoine:** Non, pas encore. Je le ferai ce soir.

**Sophie:** Oui, dépêche-toi, c'est la dernière journée pour les demander !

Two colleagues are discussing swapping work days to accommodate their availability this week.

**Antoine:** *Hello Sophie, can you cover for me on Thursday?*

**Sophie:** *Thursday? Yes, I can work that day.*

**Antoine:** *Great, then I'll take your place on Tuesday.*

**Sophie:** *Alright, Tuesday works for me.*

*Do you prefer me to replace you in the morning or the afternoon on*

**Antoine:** *Tuesday?*

*The morning is better for me, I drop off my children at school in the*

**Sophie:**

*afternoon.*

**Antoine:** *Do you need help on other days?*

**Sophie:** *Not this week. Maybe next week. I'll let you know if I need it.*

**Antoine:** *Perfect, I'll talk to the manager about the change.*

*Very well, I note it. Have you already requested your vacation for*

**Sophie:**

*July?*

**Antoine:** *No, not yet. I'll do it tonight.*

**Sophie:** *Yes, hurry up, it's the last day to request them.*

# A1.9.1 Changer un jour de travail

## A1.9.1 Change a working day



<https://app.colanguage.com/french/dialogues/changer-un-jour-de-travail>



### Exercice 1:

### Bingo des mots

**Instruction:** 1. Écoutez au minimum deux fois la vidéo et indiquez les mots que vous entendez. 2. Utilisez les mots pour former une conversation avec votre professeur (écrivez votre conversation). 3. Mémorisez les mots avec le formateur de mots.

| Word                    | Translation          |
|-------------------------|----------------------|
| la semaine              | the week             |
| les jours de la semaine | the days of the week |

**A1.9** Jours de la semaine et parties de la journée / Days of the week and parts of the day

**Module 2** Des heures aux saisons / From hours to seasons

**Word**

**Translation**

lundi

Monday

mardi

Tuesday

mercredi

Wednesday

jeudi

Thursday

vendredi

Friday

samedi

Saturday

dimanche

Sunday

# A1.9.1 Changer un jour de travail

## A1.9.1 Change a working day

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/changer-un-jour-de-travail>



### Exercice 2:

### Dialogue

**Instruction:** 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

1. **Antoine:** Bonjour Sophie, tu peux me remplacer jeudi ? *(Hello Sophie, can you cover for me on Thursday?)*
2. **Sophie:** Jeudi ? Oui, je peux travailler ce jour-là. *(Thursday? Yes, I can work that day.)*
3. **Antoine:** Super, alors je prends ta place mardi. *(Great, then I'll take your place on Tuesday.)*

**A1.9** Jours de la semaine et parties de la journée / Days of the week and parts of the day

4. **Sophie:** **Module 2** Des heures aux saisons / From hours to seasons  
D'accord, mardi ça me va. *(Alright, Tuesday works for me.)*
5. **Antoine:** Tu préfères que je te *(Do you prefer me to*  
remplace le matin ou *replace you in the morning*  
l'après-midi mardi ? *or the afternoon on*  
*Tuesday?)*
6. **Sophie:** Le matin, c'est mieux pour *(The morning is better for*  
moi, je dépose mes enfants *me, I drop off my children*  
à l'école l'après-midi. *at school in the afternoon.)*
7. **Antoine:** Tu as besoin d'aide d'autres *(Do you need help on other*  
jours ? *days?)*
8. **Sophie:** Pas cette semaine. Peut- *(Not this week. Maybe next*  
être la semaine prochaine. *week. I'll let you know if I*  
Je te dirai si j'ai besoin. *need it.)*
9. **Antoine:** Parfait, je vais parler du *(Perfect, I'll talk to the*  
changement au manager. *manager about the*  
*change.)*

**A1.9** Jours de la semaine et parties de la journée / Days of the week and parts of the day

10. **Sophie:** **Module 2** Des heures aux saisons / From hours to seasons  
Très bien, je note. Tu as *(Very well, I note it. Have*  
déjà demandé tes congés *you already requested your*  
pour juillet ? *vacation for July?)*
11. **Antoine:** Non, pas encore. Je le ferai *(No, not yet. I'll do it*  
ce soir. *tonight.)*
12. **Sophie:** Oui, dépêche-toi, c'est la *(Yes, hurry up, it's the last*  
dernière journée pour les *day to request them.)*  
demander !

# A1.9.1 Changer un jour de travail

## A1.9.1 Change a working day



travail

<https://app.colanguage.com/french/dialogues/changer-un-jour-de-travail>



### Exercice 3:

### Questions sur le texte

**Instruction:** Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

#### 1. Quel jour Sophie remplace-t-elle Antoine ?

- a. Mardi
- b. Jeudi
- c. Mercredi
- d. Vendredi

#### 2. À quel moment de la journée Sophie préfère-t-elle être remplacée ?

- a. Le matin
- b. La nuit
- c. L'après-midi
- d. Le soir



3. **Que va faire Antoine ce soir ?**

- a. Poser ses vacances
- b. Planifier une réunion
- c. Changer les horaires
- d. Appeler Sophie

4. **Sophie aura besoin d'aide quel jour ?**

- a. La semaine prochaine
- b. Hier
- c. Cette semaine
- d. Dimanche

**Solutions:**

1. Jeudi 2. Le matin 3. Poser ses vacances 4. La semaine prochaine

# A1.9.1 Changer un jour de travail

## A1.9.1 Change a working day

 <https://app.colanguage.com/french/dialogues/changer-un-jour-de-travail>



### Exercice 4:

### Questions pour commencer

### la conversation

**Instruction:** Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Quel jour préfères-tu travailler normalement ?

.....

2. Est-ce que tu préfères travailler le matin ou l'après-midi ?

Pourquoi ?

.....

3. As-tu déjà échangé un jour de travail avec un collègue ?

Raconte.

.....

4. Comment organises-tu ta semaine avec tes rendez-vous ou activités ?

.....

**A1.9** Jours de la semaine et parties de la journée / Days of the week and  
parts of the day

**Module 2** Des heures aux saisons / From hours to seasons